

LEGALISATIE - LEGALISATION - LEGALISATION

Gezien voor de legalisatie van de handtekening van :

Vu pour légalisation de la signature de :

Gesehen zur Legalisation der Unterschrift von :

EL-HILU Khitam

Onder Nr./Sous le n°/Unter Nr. : **241152520113**

Te/A/In : **Amman**

Op/Le/Am : **19/11/2024**

Stempel/Sceau/Stempel:

Ondertekening/Signature/Unterschrift:



Jeroen Pittoors

Document/Document/Dokument

Vertaling/Traduction/Übersetzung

Prijs/Prix/Preis: **20 EUR / 16 JOD**

Deze legalisatie waarborgt de authenticiteit van de inhoud van het document niet.

Cette légalisation ne garantit pas l'authenticité du contenu du document.

Diese st dient nicht dem Beweis des Authentizität des Inhalts des Dokuments.

Ongeldige elektronische handtekening?

Signature électronique invalide?

Ungültige elektronische Unterschrift?

legalisation.diplomatie.be/help

Deze legalisatie controleren?

Vérifier cette légalisation?

Diese Legalisation überprüfen?

legalweb.diplomatie.be



Authorized Translation Office

Oficina de Traducción Autorizada Traducción Jurada



République d'Irak

Conseil judiciaire suprême

Présidence de la Cour d'appel de Ninive

Tribunal des affaires personnelles de Mossoul, compétent pour les contrats de mariage et les actes juridiques



Numéro : 13122

Date : 05/09/2024

Nous confirmons la validité du contrat de mariage n° (352), numéro d'enregistrement (12), daté du [REDACTED], émis par le Tribunal des affaires personnelles de Mossoul, compétent pour les contrats de mariage et les actes juridiques, entre Monsieur [REDACTED] et Mademoiselle [REDACTED] signé par le juge Ahmad Abbas Said Al-Obaidi, juge au Tribunal des affaires personnelles de Mossoul, compétent pour les contrats de mariage et les actes juridiques. Cette confirmation a été délivrée suite à la demande de Monsieur [REDACTED] pour l'authentification du document par les autorités compétentes en vue de son utilisation à l'étranger.

Assistant judiciaire : [REDACTED] (signé)

Date : 05/09/2024

Juge : [REDACTED] (signé)

Date : 05/09/2024

Nous validons la signature de Monsieur [REDACTED], juge au Tribunal des affaires personnelles de Mossoul, compétent pour les contrats de mariage et les actes juridiques, et apposons le cachet du tribunal.

Juge : [REDACTED] (signé)

Président de la Cour d'appel de Ninive

Date : 09/09/2024



Cachets

- Cachets du Conseil judiciaire suprême / Présidence de la Cour d'appel de Ninive / Tribunal des affaires personnelles de Mossoul, compétent pour les contrats de mariage et les actes juridiques
- Cachets du ministère des Affaires étrangères irakien - Bureau d'authentification de Ninive (Abdallah Ziyad ABDALLAH), 12 septembre 2024. Validation du cachet de la cours d'appel de Ninive.
- Cachets du Conseil judiciaire suprême - Présidence de la Cour d'appel de Ninive
- Cachets de l'ambassade d'Irak au Royaume Hachémite de Jordanie, section consulaire
- Cachets du Royaume Hachémite de Jordanie - Ministère des Affaires étrangères et des affaires des expatriés (daté du 4 novembre 2024)



Je, soussigné, certifie par la présente que je maîtrise les langues arabe et anglaise et que la traduction ci-dessus effectuée par moi est, à ma connaissance et à ma conviction, une traduction correcte du document en Arabe eu Français



age 2 :

République d'Irak
Conseil judiciaire suprême
Présidence de la Cour d'appel de Ninive
Tribunal des affaires personnelles de Mossoul, compétent pour les contrats de mariage et les actes juridiques

Numéro : 352
Date : 25/05/2023

Je, juge du Tribunal des affaires personnelles de Mossoul, compétent pour les contrats de mariage et les actes juridiques, Monsieur [REDACTED] enregistres ce qui suit :
Monsieur [REDACTED] et Mademoiselle [REDACTED] en bonne santé selon les rapports médicaux fournis, après vérification de leurs identités et de leur consentement mutuel, ont contracté un mariage. La dot immédiate a été fixée à (dix mithqals d'or 21 carats) payée, et la dot différée à (dix-neuf mithqals d'or 21 carats), restant due par le mari dans un délai convenu. Le contrat a été enregistré !

Ingénieur [REDACTED] (signé)
Juge [REDACTED] (signé)

Informations personnelles :

Marié

Numéro d'identité : [REDACTED]
Numéro d'enregistrement : [REDACTED]
Numéro de la feuille : 9 [REDACTED]
Lieu de délivrance : Mossoul (rive droite)
Lieu de naissance : Mossoul / Ninive
Date de naissance : 27/03/2000
État civil : Célibataire



Mariée

Numéro d'identité : [REDACTED]
Numéro d'enregistrement : 1 [REDACTED]
Numéro de la feuille : 21 [REDACTED]
Lieu de délivrance : Mossoul (rive droite)
Lieu de naissance : Mossoul / Ninive
Date de naissance : 01/06/2005
État civil : Célibataire



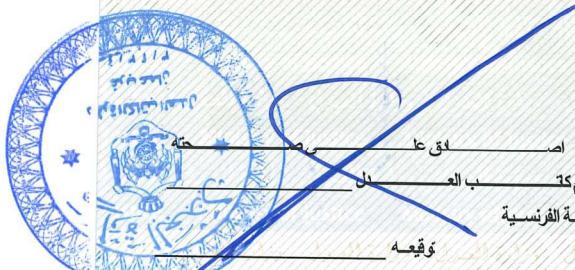
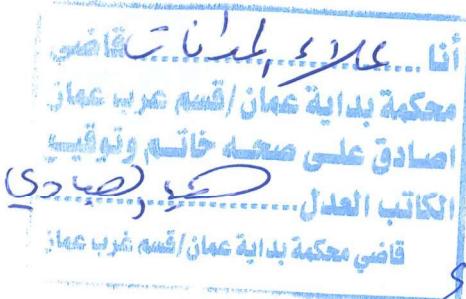
Consentement du tuteur légal : Père / [REDACTED]

Cachets sur la page 2 :

- Cachets du Conseil judiciaire suprême / Présidence de la Cour d'appel de Ninive / Tribunal des affaires personnelles de Mossoul, compétent pour les contrats de mariage et les actes juridiques
- Cachet du ministère de la Justice jordanien - Département des authentications / Validation du cachet du ministère des Affaires étrangères jordanien et des Affaires des expatriés



المرجع
محض مدارج



2009116

ويعد ترجمة القسم القانوني اجاب بشان الترجمة التي قل بها من اللغة العربية الى اللغة الفرنسية
هي ترجمة صحيحة وقد احتفظت بالنسخة (صورة) المترجمة لدى.

ملاحظة: اي قشرط او شطب او تعديل في هذه الشهادة فهو اعتبار لاغية

Ministry of Justice